HATÁROZATOK

A TANÁCS (EU) 2017/1908 HATÁROZATA

(2017. október 12.)

a schengeni vívmányok Vízuminformációs Rendszerre vonatkozó egyes rendelkezéseinek a Bolgár Köztársaságban és Romániában való hatályba léptetéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel a Bolgár Köztársaság és Románia csatlakozási okmányára és különösen annak 4. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ([1]),

mivel:

(1) A 2005-ös csatlakozási okmány 4. cikke (2) bekezdése első albekezdésének megfelelően a schengeni vívmányok azon rendelkezéseit, amelyeket a nevezett okmány II. melléklete – amelyhez Bulgária és Románia a csatlakozáskor csatlakozik – nem sorol fel, csak akkor kell Bulgáriában és Romániában alkalmazni, ha a Tanács így határoz azt követően, hogy megbizonyosodott róla, hogy az adott állam teljesíti-e a schengeni vívmányok valamennyi részének alkalmazásához szükséges feltételeket.

(2) A Tanács 2011. június 9-én a vonatkozó schengeni értékelési eljárásoknak megfelelően megállapította, hogy Bulgária és Románia teljesítette a schengeni vívmányok alkalmazásához szükséges feltételeket az összes területen, vagyis a légi határok, a szárazföldi határok, a rendőrségi együttműködés, az adatvédelem, a Schengeni Információs Rendszer, a tengeri határok és a vízumok területén.

(3) Az 565/2014/EU európai parlamenti és tanácsi határozattal ([2]) összhangban bevezetésre került a személyek külső határokon történő ellenőrzésének egyszerűsített rendszere. Ez a rendszer azon alapul, hogy Bulgária, Horvátország, Ciprus és Románia bizonyos okmányokat, konkrétan a schengeni vízumokat egyoldalúan egyenértékűként ismerik el a területükön történő átutazás és a bármely 180 napos időszakban 90 napot nem meghaladó tervezett tartózkodás céljából kiadott nemzeti vízumaikkal.

(4) Ezen határozat hatálybalépésének időpontjától helyénvaló, hogy Bulgária és Románia hozzáférhessen a Vízuminformációs Rendszerhez (VIS) a benne tárolt adatokba – csak olvasható módban való – betekintés céljából, az adatok bevitelére, módosítására vagy törlésére való jogosultság nélkül. Ennek célja nemzeti vízumkérelmezési eljárásuk megkönnyítése és azok keretében a schengeni vízumok hamisítása és az azokkal való bármilyen visszaélés megelőzése érdekében, mégpedig a vízumok érvényességének és hitelességének a VIS-ben tárolt adatokkal való összevetés alapján történő ellenőrzése útján, a következő célokból: a külső határokon működő határátkelőhelyeken és a tagállamok területén végzett ellenőrzés megkönnyítése a schengeni vízummal rendelkező harmadik országbeli állampolgárok tekintetében, a nemzetközi védelem iránti kérelmek megvizsgálásáért felelős tagállam megállapításának megkönnyítése, az ilyen kérelmek vizsgálatának megkönnyítése, valamint a tagállamok területén tapasztalható belső biztonság szintjének növelése a súlyos bűnözés és a terrorizmus elleni küzdelem elősegítése révén. A VIS-adatokba való betekintést és azok felhasználását lehetővé tevő hozzáférés révén várhatóan könnyebben azonosíthatók azok a személyek, akik esetleg nem vagy már nem teljesítik az érintett tagállam területére való belépés vagy területén való tartózkodás feltételeit.

(5) Kívánatos ezért egy olyan határozat elfogadása, amely hatályba lépteti a VIS megfelelő, a mellékletben említett rendelkezéseit, valamint e rendelkezések minden későbbi módosítását. E rendelkezéseket csak annyiban kell hatályba léptetni, amennyiben azok a VIS-adatokba – csak olvasható módban – való betekintés céljából biztosítandó hozzáféréssel kapcsolatosak. Bulgária és Románia számára ezért engedélyezni kell, hogy a

([1]) 2017. október 4-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

([2]) Az Európai Parlament és a Tanács 565/2014/EU határozata (2014. május 15.) a személyek külső határokon történő, egyes okmányoknak a Bulgária, Horvátország, Ciprus és Románia által a területükön történő átutazás és a bármely 180 napos időszakban 90 napot nem meghaladó tervezett tartózkodás céljából kiadott nemzeti vízumaikkal egyenértékűként való egyoldalú elismerésén alapuló ellenőrzése egyszerűsített rendszerének bevezetéséről, valamint a 895/2006/EK és az 582/2008/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 157., 2014.5.27., 23. o.).

VIS-adatokhoz az azokba való betekintés céljából hozzáférjenek, a hatályba léptetett rendelkezésekben meghatározott eljárásokkal és feltételekkel összhangban. A mellékletnek tartalmaznia kell a schengeni vívmányok azon vonatkozó rendelkezéseit, amelyek a VIS-adatokba való betekintés céljából biztosítandó hozzáféréssel kapcsolatosak. Az 1077/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ([1]), a 2004/512/EK tanácsi határozat ([2]) és a 2006/648/EK bizottsági határozat ([3]) már alkalmazandó Bulgáriára és Romániára. Ezek a jogi aktusok ezért nem szerepelnek a mellékletben:

(6) Kívánatos továbbá, hogy kijelölni azt az időpontot, amelytől kezdődően a schengeni vívmányok VIS-sel kapcsolatos említett rendelkezéseit – a 767/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ([4]) megfelelően – Bulgáriára és Romániára alkalmazni kell. Az alkalmazást mihamarabb meg kell kezdeni azt követően, hogy az eu-LISA értesítést küldött arról, hogy az összes vonatkozó átfogó tesztelés sikerrel zárult.

(7) Az ellenőrzéseknek az érintett tagállamok belső határain való megszüntetése és e tagállamoknak a közös vízumpolitikára vonatkozó schengeni vívmányok teljes körű alkalmazásában való részvétele külön tanácsi határozat tárgyát kell, hogy képezze, melyet a 2005. évi csatlakozási okmány 4. cikkének (2) bekezdése értelmében egyhangúlag kell elfogadni. Az említett határozat elfogadásáig, amely Bulgária és Románia tekintetében hatályba lépteti a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok területén alkalmazandó – nevezetesen a Vízumkódexet ([5]) és az annak végrehajtása céljából elfogadott rendelkezéseket is magában foglaló – azon rendelkezéseket, amelyek nem szerepelnek e határozat mellékletében, Bulgária és Románia nem állíthat ki schengeni vízumokat, és továbbra is a nemzeti joguk szerinti, rövid távú tartózkodásra jogosító vízumokat kell kiállítaniuk. Az említett határozatban megállapított időpontig fenn kell tartani a VIS használatára vonatkozó, ezen határozatból eredő korlátozásokat, különösen a vonatkozó adatok VIS-be való bevitelének jogára vonatkozókat.

(8) Az érintett átmeneti időszakban azonban kívánatos engedélyezni Bulgária és Románia illetékes vízumhatóságai számára, hogy hozzáférjenek a VIS-hez az adatokba – csak olvasható módban – való betekintés érdekében, a nemzeti joguk szerint általuk kiállított, rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok iránti kérelmek vizsgálata és az azokkal kapcsolatos határozatok céljából, ideértve a vonatkozó nemzeti rendelkezéseiknek megfelelően kiállított vízumok megsemmisítésére, visszavonására, vagy érvényességi idejük meghosszabbítására vagy lerövidítésére vonatkozó határozatokat is.

(9) mivel Bulgária és Románia tekintetében a 2005. évi csatlakozási okmány 4. cikke (2) bekezdésének megfelelően lezárult az alkalmazandó schengeni értékelési eljárások szerinti ellenőrzés, az 1053/2013/EU tanácsi rendelet ([6]) 1. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti ellenőrzésre nem kerül sor ezen tagállamok vonatkozásában. E határozat elfogadását követően a mellékletben felsorolt rendelkezések csak azt követően léphetnek hatályba, miután Bulgária és/vagy Románia tekintetében az eu-LISA sikerrel lezárta az átfogó tesztelést, és erről megfelelő módon értesítést küldtek a Bizottságnak. Ezenfelül kívánatos, hogy Bulgária és Románia tagállami és bizottsági szakértőket hívjon meg az érintett rendelkezések alkalmazásának ellenőrzése céljából.

(10) Izland és Norvégia tekintetében ez a határozat az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság közötti, az utóbbiaknak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás ([7]) értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek a 1999/437/EK tanácsi határozat ([8]) 1. cikkének B. és G. pontjában említett területhez tartoznak.

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 1077/2011/EU rendelete (2011. október 25.) a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai ügynökség létrehozásáról (HL L 286., 2011.11.1., 1. o.).

([2]) A Tanács 2004/512/EK határozata (2004. június 8.) a Vízuminformációs Rendszer létrehozásáról (VIS) (HL L 213., 2004.6.15., 5. o.).

([3]) A Bizottság 2006/648/EK határozata (2006. szeptember 22.) a Vízuminformációs Rendszer kifejlesztésével kapcsolatos biometrikus jellemzőkre vonatkozó szabványokról szóló műszaki előírások megállapításáról (HL L 267., 2006.9.27., 41. o.).

([4]) Az Európai Parlament és a Tanács 767/2008/EK rendelete (2008. július 9.) a vízuminformációs rendszerről (VIS) és a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumokra vonatkozó adatok tagállamok közötti cseréjéről (VIS-rendelet) (HL L 218., 2008.8.13., 60. o.).

([5]) Az Európai Parlament és a Tanács 810/2009/EK rendelete (2009. július 13.) a Közösségi Vízumkódex létrehozásáról (vízumkódex) (HL L 243., 2009.9.15., 1. o.).

([6]) A Tanács 1053/2013/EU rendelete (2013. október 7.) a schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző értékelési és monitoringmechanizmus létrehozásáról és a végrehajtó bizottságnak a Schengent Értékelő és Végrehajtását Felügyelő Állandó Bizottság létrehozásáról szóló 1998. szeptember 16-i határozatának hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2013.11.6., 27. o.).

([7]) HL L 176., 1999.7.10., 36. o.

([8]) A Tanács 1999/437/EK határozata (1999. május 17.) az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között, e két államnak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról kötött megállapodás alkalmazását szolgáló egyes szabályokról (HL L 176., 1999.7.10., 31. o.).

(11) Svájc tekintetében ez a határozat az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás ([1]) értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK határozatnak a 2008/146/EK tanácsi határozat ([2]) 3. cikkével együtt értelmezett 1. cikke B. és G. pontjában említett területhez tartoznak.

(12) Liechtenstein tekintetében ez a határozat az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról aláírt jegyzőkönyv ([3]) értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK határozatnak a 2011/350/EU tanácsi határozat ([4]) 3. cikkével együtt értelmezett 1. cikke B. és G. pontjában említett területhez tartoznak,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) A schengeni vívmányok Vízuminformációs Rendszerre (VIS) vonatkozó, a mellékletben említett rendelkezéseit alkalmazni kell Bulgáriára és Romániára az egymás közötti, továbbá a Belga Királysággal, a Cseh Köztársasággal, a Dán Királysággal, a Németországi Szövetségi Köztársasággal, az Észt Köztársasággal, a Görög Köztársasággal, a Spanyol Királysággal, a Francia Köztársasággal, az Olasz Köztársasággal, a Lett Köztársasággal, a Litván Köztársasággal, a Luxemburgi Nagyhercegséggel, Magyarországgal, a Máltai Köztársasággal, a Holland Királysággal, az Osztrák Köztársasággal, a Lengyel Köztársasággal, a Portugál Köztársasággal, a Szlovén Köztársasággal, a Szlovák Köztársasággal, a Finn Köztársasággal és a Svéd Királysággal, valamint az Izlandi Köztársasággal, a Liechtensteini Hercegséggel, a Norvég Királysággal és a Svájci Államszövetséggel való kapcsolataikban. Az említett rendelkezéseket azt követően kell alkalmazni, hogy a mellékletben felsorolt rendelkezésekhez kapcsolódó, az eu-LISA által elvégzendő átfogó tesztek mindegyike sikeresen lezárult, továbbá Bulgária és Románia, valamint a Bizottság az említett tesztek sikeres lezárásáról értesítést kapott. Továbbá, Bulgária és Románia tagállami és bizottsági szakértőket hívhat meg az érintett rendelkezések alkalmazásának ellenőrzése céljából.

(2) Mindaddig, amíg a Tanács nem fogad el határozatot a határellenőrzésnek az érintett tagállamok belső határain való megszüntetéséről, Bulgária és Románia illetékes vízumhatóságai hozzáférhetnek a VIS-hez az adatokba – csak olvasható módban – való betekintés érdekében, az alábbiak céljából:

a) a Bulgária és Románia által nemzeti joguknak megfelelően kiállítandó, rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok iránti kérelmek vizsgálata;

b) döntés az említett kérelmekről, ideértve a vonatkozó nemzeti rendelkezéseikkel összhangban kiállított vízumok megsemmisítésére, visszavonására, illetve érvényességi idejük meghosszabbítására vagy lerövidítésére vonatkozó határozatokat is.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Ezt a határozatot attól a Bizottság által meghatározandó naptól kezdődően kell alkalmazni, amelyen Bulgária és Románia értesíti a Bizottságot arról, hogy az 1. cikk (1) bekezdésében említett átfogó tesztelés sikeresen lezárult.

([1]) HL L 53., 2008.2.27., 52. o.
([2]) A Tanács 2008/146/EK határozata (2008. január 28.) az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodásnak az Európai Közösség nevében történő megkötéséről (HL L 53., 2008.2.27., 1. o.).
([3]) HL L 160., 2011.6.18., 21. o.
([4]) A Tanács 2011/350/EU határozata (2011. március 7.) az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló, különösen a belső határokon történő ellenőrzés megszüntetéséhez és a személyek mozgásához kapcsolódó társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő megkötéséről (HL L 160., 2011.6.18., 19. o.).

3. cikk

Ezt a határozatot a Szerződéseknek megfelelően kell alkalmazni.

Kelt Luxembourgban, 2017. október 12-én.

a Tanács részéről
az elnök
U. REINSALU

MELLÉKLET

A schengeni vívmányok VIS-re vonatkozó, Bulgária és Románia tekintetében hatályba léptetendő rendelkezéseinek jegyzéke

1. A Benelux Gazdasági Unió államai, a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Francia Köztársaság kormányai között létrejött, a közös határaikon történő ellenőrzések fokozatos megszüntetéséről szóló, 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény (Schengeni Egyezmény) (HL L 239., 2000.9.22., 19. o.) 1. cikke, valamint 126–130. cikke, amennyiben kapcsolódnak az ebben a mellékletben hivatkozott más rendelkezésekhez;

2. A Vízuminformációs Rendszer létrehozásáról (VIS) szóló, 2004. június 8-i 2004/512/EK tanácsi határozat (HL L 213., 2004.6.15., 5 o.).

3. A vízuminformációs rendszerről (VIS) és a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumokra vonatkozó adatok tagállamok közötti cseréjéről szóló, 2008. július 9-i 767/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (VIS-rendelet) (HL L 218., 2008.8.13., 60. o.) alábbi rendelkezései:

   — az I. fejezet a 6. cikk (1) bekezdésének kivételével,

   — a 15. cikk, amely értelemszerűen alkalmazandó a Bulgária és Románia által nemzeti joguknak megfelelően kiállítandó, rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok iránti kérelmek vizsgálatára, ideértve az említett kérelmek tekintetében hozott határozatokat is,

   — a III. fejezet,

   — az V. fejezet a 31. cikk (2) és (3) bekezdésének kivételével,

   — a VI. és VII. fejezet az 50. cikk (6) bekezdésének kivételével.

4. A vízuminformációs rendszerhez (VIS) a tagállamok kijelölt hatóságai, valamint az Europol számára a terrorcselekmények és egyéb súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése és kivizsgálása érdekében, betekintés céljából történő hozzáférésről szóló, 2008. június 23-i 2008/633/IB tanácsi határozat (HL L 218., 2008.8.13., 129. o.);

5. A Közösségi Vízumkódex létrehozásáról szóló, 2009. július 13-i 810/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (Vízumkódex) (HL L 243., 2009.9.15., 1. o.) 21. cikkének (2) bekezdése, 37. cikkének (1) bekezdése és 43. cikkének (5) bekezdése;

6. A Bizottság 2009. október 9-i 2009/756/EK határozata az ujjlenyomatok felbontásával, valamint biometrikus azonosításra, illetve a vízuminformációs rendszerben történő ellenőrzésre való felhasználásukkal kapcsolatos előírások megállapításáról (HL L 270., 2009.10.15., 14. o.).

7. A Bizottság 2009. november 30-i 2009/876/EK határozata a Vízuminformációs Rendszerben az adatok beviteléhez és a kérelmek összekapcsolásához, az adatokhoz való hozzáféréshez, az adatok módosításához, törléséhez és az adatok törlésének előrehozásához, valamint az adatfeldolgozási műveletekre vonatkozó nyilvántartás vezetéséhez és a bejegyzésekhez való hozzáféréshez szükséges technikai végrehajtási intézkedések elfogadásáról (HL L 315., 2009.12.2., 30. o.), amennyiben e határozat kapcsolódik a vízumkérelmek vizsgálatához;

8. A személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 77., 2016.3.23., 1. o.) II. címe és mellékletei, amennyiben kapcsolódnak a VIS-hez.